

A CALI 'ENTU

Sola che perda,
 frima,
 abettu.
 A cali 'entu
 ap'a aberri s'enna?
 Bentu estu
 in custa terra pintàsta
 sruexus
 In iscurigadroxus arrobiasus
 crochendidus facci a soli.
 Sa cara mi caringiàsta
 cun manus de nannai.
 Immoi ses inchiètu,
 no tocchist'a forti,
 immoi ti timu.
 Pampas de fogu
 arribàdas a traitoria,
 in d'unu xelu basciu,
 aillargu de 'ogna anninnia
 anti fatu in follas de xinisu
 sruexus, matas de olia
 e sonnus de pipia.
 No cantat prus
 po mimi
 su cuccu a su notti
 e cuddu steddu 'e bona sorti
 ingurtiu nci dd'at unu sperrumu.
 Su 'entu 'e soli
 no tenit fragu
 de figumorisca e trigu messau,
 sa tramuntana mi parit
 una zioddedda a muncadori
 impressia de si nd'andai.
 E custu speddiu,
 chi manus lebias
 a fragu 'i 'entu antigu
 mi tocchinti s'enna,
 candu m'at a passai?

A QUALE VENTO

*Sola come pietra/ immobile/ attendo./ A quale vento/ aprirò la porta?/
 Maestràle, / in questa terra dipingevi/ querce/ in rossastri tramonti/ inclinàn-
 dole verso il sole./ Il viso mi carezzavi/ con mani di nonno! Ora sei arrabbiato,/ in un
 cielo basso/ lontano da ogni ninna nanna/ hanno trasformato in foglie di
 cenere/ querce,/ ulivi/ e sogni di bambina./ Non canta più/ per me/ il gufo
 della notte/ e quella stella di buona sorte/ un burrone l'ha ingoiata./ Il levante/
 non profuma/ di fichi d'India e grano mietuto,/ la tramontana mi sembra/ una
 vecchina col fazzoletto / che ha fretta d'andar via./ E questa smania,/ che
 mani leggere/ profumate di vento antico/ bussino alla mia porta,/ quando mi
 passerà?*